

せいかつじょうほうしこまき

6 2018
月号

もくじ

- P1 ●火事や 救急車を 呼びたいときの 通訳が はじまりました**
●外国人の ための 相談窓口の おしらせ
- P2 ●6月から 児童手当現況届の 受付が はじまります**
●国民健康保険税は 口座振替で お支払いください
●2018年度 国民健康保険税の 通知書を 送ります
- P3 ●2018年度 市・県民税の 納税通知書を 送ります**
●2018年度 所得(課税) 証明書等を もらう
申し込み窓口について
- P4 ●次の 税金の 支払い期限は 7月2日(月)です**
●成人検診の おしらせ
- P5 ●母子健診などの カレンダー**
- P6 ●キエフ・クラシック・バレエ**
チャイコフスキー 夢の 三大バレエ 名場面集
●音楽の 絵本 ～スーラシアンブラス&弦うさぎ～
- P7 ●シアターサーカス『マシーン・ドゥ・シルク』**
●『小さな島と エヴァ』
- P8 ●KIA 国際こども教室「ディキャンブ」**
●KIA スリランカ料理で 国際交流
●小牧市 ホームページで、
生活情報誌こまきを みることも できます

火事や 救急車を 呼びたいときの 通訳が はじまりました

火事や、救急車を 呼びたいときは、「119」に 電話してください。通訳が できるように なりました。

いつから 5月7日(月) 10:00～

場所 犬山市、江南市、小牧市、岩倉市、清須市、北名古屋市、豊山町、大口町、扶桑町

通訳できることば 英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語
電話を したときは、こちらからの 質問に こたえてください。

問合先 尾張中北消防指令センター TEL.0568-72-0119

外国人のための 相談窓口の おしらせ

小牧市役所 本庁舎 2階 市民安全課の中
9:00～17:00 (12:00～13:00は お休み)

ポルトガル語・スペイン語・英語 月～金

そのほか、保険年金課と 保育課に ポルトガル語 (9:00～17:00)、
福祉総務課に ポルトガル語 (9:00～16:30) を 話すことが できる 職員が います。

問合先 市民安全課 TEL.0568-76-1675 (相談直通)

6月から 児童手当 現況届の受付が はじまります

児童手当を受けることができる人には、6月 はじめ 頃に「現況届」を送ります。

現況届は、毎年 6月1日の 状況を 届け出る ことで、児童手当を 続けて 受ける ことができるか どうかを 確認する ための ものです。



市が 送る「現況届」に、必要書類を つけて、必ず 6月29日(金)までに 出して ください。

出さなかったときは、6月分からの 手当(10月 振込予定)が 受けられなく なりますので 注意してください。

これまでは、こども政策課の 窓口と、郵送で 受け付けて いましたが、今年度からは、
マイナンバーカードを 使えば、インターネットでも 受け付けます。インターネットの 受付を 使うときは、
ICカードリーダーライトか、マイナンバーカードに 対応した スマートフォンが いります。

問い合わせ先 **こども政策課** TEL.0568-76-1129

国民健康保険税は 口座振替で お支払いください

小牧市では、口座振替での お支払いを お願い しています。

申込方法

銀行などへ 通帳・印かん・納税通知書

(市役所からの 税金を 支払う 通知の 手紙)を もって 申し込み。

(口座振替 申込用紙は 銀行など 及び 市役所(保険年金課)に あります。)

市役所では、キャッシュカード(できない 銀行も あり)による 口座振替の 手続きが できます。

※銀行などでは、キャッシュカードによる 手続きは できません。

2018年度 国民健康保険税の 通知書を送ります

2018年度の 国民健康保険税の 支払いを お知らせする 手紙を 6月の 中ごろに 送ります。

国民健康保険税は 2018年 4月より 後に 小牧市の 国民健康保険に 加入している 人に 2017年中の 所得(会社から もらった 給料など)などによって かかります。

※国民健康保険税の 計算の しかたが 変わります。

2018年度より 国民健康保険の 計算の しかたが 毎年 少しずつ 変わっていきます。

計算の しかたに ついて わからないことが ありましたら、市役所まで 相談に 来てください。

●税金の 減免について

会社を やめたときなど 所得が 多く 減ったときや 災害、死亡、長い病気などで 税金を 払うことが できないときは、決められた 期限までに 申し込めば、税金が 少なくなることが あります。

市役所まで 相談に 来てください。

問い合わせ先 **保険年金課国保係** TEL.0568-76-1123

2018年度 市・県民税の 納税通知書を送ります



市・県民税の
納税通知書の郵送

2018年度の納税通知書を6月のはじめに送ります。

個人の市・県民税は、今年1月1日現在、市内に住所がある人に、前年中の所得に対して税金がかかります。

●税金が0円の人は、納税通知書を送りません。

わからない時は、市民税課に聞いてください。

税金の
減免について

退職※して所得が大きく減ったり、災害、死亡、長い間の病気の治療などで税金を払えないときは、減免※を受けることができる場合があります。減免※の申し込み期限は、退職※や死亡などの日の次の日から数えて30日か、支払い期限の日のどちらか遅い日までです。

※退職…会社をやめること ※減免…税金を少なくしたりなくしたりすること

2018年度 所得（課税）証明書等をもらう 申し込み 窓口について

6月1日（金）から、平成30年度 所得（課税）証明書等をもらう申し込みができます。

市民税課では、窓口が混み合うので、所得（課税）証明書と法人市民税の営業証明書をもらう申し込みをする窓口が、次のとおり変わります。



日時 6月4日（月）～6月29日（金） 9:00～17:00（土・日曜日を除く）

場所 市役所本庁舎 2階 202会議室

- 窓口に来る人の本人確認ができる身分証明書（運転免許証、マイナンバーカードなど）をお持ちください。
- 住民票なども一緒にほしいときは、市民課の証明発行窓口でも申し込みができます。
- 本人又は同居の親族（一緒に住んでいる家族）以外の人が申し込みをするときは、委任状がいます。
- なお、申し込んだ年の収入がない場合や収入に関する情報がわからない場合は、市民税課窓口で申告書（印鑑がいります）などを出さないと、証明書をもらうことができません。
- 各支所・小牧駅出張所でも証明書等をもらうことができます。
- 所得（課税）証明書だけは、マイナンバーカードを使ってコンビニ等でもらうこともできます。

なお、コンビニ等でマルチコピー機を使って証明書等をもらうサービスは、メンテナンスのため、6月1日（金） 6:30～12:00は使えません。

問合せ先 **市民税課** TEL.0568-76-1182

次の税金の支払い期限は7月2日(月)です

●市県民税(第1期)

●国民健康保険税(第1期)

支払いは **早めに!**

支払いを 忘れないように するには、口座振替が 便利です。税金を 口座振替で 支払う人は、支払い期限の 前の日までに 口座の 残りのお金を 確認してください。

平日の 昼は 忙しくて、税金の 支払いが できない 人は…

① 小牧市役所 本庁舎2階で、税金の 払い方の 相談が できます。税金を 払うことも できます。

とき 6月 10日(日)、6月 24日(日) 8:30~17:15

② 小牧駅出張所で、税金を 払うことが できます。都合の 良いときに 利用してください。

8:30~17:15 ※ただし、年末年始は 休みです。

③ バーコード付きの 税金の 納付書は コンビニエンスストアでも 払うことが できます。

※ただし、納付書に 書いてある 期限までです。

問合せ先 収税課 TEL.0568-76-1117

*成人検診のお知らせ



種 類	日 期	受付時間	場 所	対象・内容・申し込みなど
胃がん検診 (胃部X線間接撮影)	6月 18日(月) 7月 24日(火)	9:00~11:00	保健センター	●対象/30歳以上の 小牧市に 住民登録のある人 ●定員/40人/回 ●料金/1,000円(70歳以上は 500円) ●申し込み/保健センター
大腸がん検診 (便潜血反応検査)	※検体容器を 回収する日の 予定は、検体容器を 送るときに 知らせます。		保健センター	●対象/30歳以上の 小牧市に 住民登録のある人 ●料金/500円 ●申し込み/保健センター
乳がん検診 (超音波)	6月 26日(火) 7月 17日(火)	9:00~10:30	保健センター	●対象/30歳から 39歳の 小牧市に 住民登録のある人 ●定員/60人/回 ●料金/1,000円 ●申し込み/保健センター
骨粗しょう症検診 (超音波)	7月 18日(水)	9:00~11:00	保健センター	●対象/30歳以上の 小牧市に 住民登録のある人 ●定員/75人/回 ●料金/700円 ●申し込み/保健センター
胸部X線検診	7月 18日(水)	9:00~11:00	保健センター	●対象/65歳以上の 小牧市に 住民登録のある人 ●定員/なし ●料金/0円 ●申し込み/予約はいりません。希望する人は、 当日会場に直接来てください。

問合せ先 保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

健診のおしらせ

* 母子健診などのカレンダー

※親子(母子)健康手帳を 忘れずに 持って 来て ください。

母子手帳

種 類	日 子	場 所	受付時間	対 象・内 容・申 込 込 み など
4か月児健診・ 母親歯科健診	6月12日(火) 6月19日(火) 6月26日(火) 7月 3日(火)	保健センター	13:05~13:35	2018年 2月 1日~ 8日生まれ 2018年 2月 9日~16日生まれ 2018年 2月17日~23日生まれ 2018年 2月24日~2月の最後の日生まれ
1歳6か月児健診	6月 1日(金) 6月 8日(金) 6月15日(金)	保健センター	13:05~14:15	2016年12月 1日~10日生まれ 2016年12月11日~20日生まれ 2016年12月21日~12月の最後の日生まれ
2歳3か月児歯科健診	6月 7日(木) 6月21日(木)	保健センター	9:00~10:10	2016年 3月 1日~15日生まれ 2016年 3月16日~3月の最後の日生まれ
3歳児健診	6月 6日(水) 6月13日(水) 6月27日(水)	保健センター	13:05~14:15	2015年 6月 1日~10日生まれ 2015年 6月11日~20日生まれ 2015年 6月21日~6月の最後の日生まれ
BCG接種	6月4日(月) 6月14日(木) 6月25日(月)	保健センター	13:45~14:30	生まれてから 5か月~1歳未満 (標準的 接種期間は 生まれてから 5か月~8か月未満)

※対象の 人 には 前もって 手紙を 送りますので、詳しい 受付時間は 手紙で 確認してください。

※健診は 必ず 受けましょう。都合が 悪い場合は、保健センターへ 相談してください。

離乳食教室 (初期ごっこ教室)	6月 6日(水)	保健センター	10:00~11:00	●対象/4か月児以降の保護者(27人) 赤ちゃんも参加できます ●料金/0円 ●申し込み/保健センター 予約必要
離乳食教室 (後期かみかみ教室)	6月22日(金)	保健センター	10:00~11:00	●対象/9か月児以降の親子(21組) ●料金/0円 ●申し込み/保健センター 予約必要
パパママ教室	7月 8日(日)	保健センター	10:00~12:00	●対象/市内に 住んでいる 妊婦とその夫 (妊婦のみ でも 参加 できます) 30組 ●内容/赤ちゃんとの 暮らしについて、お父さんの 役割について、妊娠中の 食事について、 パパ・ママの お口の 健康について、赤ちゃん人形 だっこ体験、妊婦体験 ●持ち物/親子(母子)健康手帳 ●料金/0円 ●申し込み/保健センター 予約必要
母乳相談	6月 5日(火) 6月12日(火) 6月19日(火) 6月25日(月) 6月26日(火)	保健センター	10:00~12:00 13:00~16:00 10:00~12:00	●料金/0円 ●申し込み/保健センター 予約必要
育児相談・ 妊婦・産婦健康相談	6月 8日(金) 6月15日(金) 6月22日(金)	西部児童館 小牧南児童館 小牧児童館	10:00~11:15	●内容/育児についての 不安や 心配ごとの 相談、 身体計測、血圧測定、尿検査(希望者のみ) ●料金/0円 申し込みは いりません
にこにこむし歯予防相談	6月15日(金)	小牧南児童館	10:00~11:15	●対象/乳幼児(特に1歳ぐらいのお子さんに おすすめです) ●内容/歯みがき、歯ならびについての 不安や 心配ごとの 相談 ●持ち物/親子(母子)健康手帳 歯ブラシ ●料金/0円 申し込みは いりません
赤ちゃん訪問	生まれてから 2~3か月ぐらいの 赤ちゃんの いる 家に 保健連絡員と 保健連絡員OBが 出産祝い品を 持って 訪問します。(前もって 電話で 都合を ききます)			
低体重児届	出生体重が 2,500g未満の 赤ちゃんが 生まれたら、低体重児届出書を出しましょう。 届出先:保健センター または 保険年金課			

問合先 保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

キエフ・クラシック・バレエ
チャイコフスキー

夢の三大バレエ名場面集

ウクライナのバレエ団が、「白鳥の湖」「くるみ割り人形」「眠れる森の美女」の名場面集をお届けします。

日時 7月19日(木) 18:30～(18:00から入れます)

場所 小牧市市民会館 大ホール

出演 キエフ・クラシック・バレエ

料金 一般:4,000円【アートフレンド会員:3,500円】

U25:3,500円【アートフレンド会員:3,000円】

※全席指定

※U25チケットは、公演の日に25歳以下の人が使えます。

年齢を確かめることができる証明書(学生証・運転免許証など)を公演の日に持ってきてください。

※4歳以上の子どもから入場できます。



チケット販売 ●市民会館 ●東部・味噌・北里の各市民センター ●まなび創造館

●チケットぴあ(Pコード:485-545) ※施設により開館時間、休みの日が異なります。

電話予約 こまき市民文化財団(月曜休み)に電話してください。受付時間:9:00～17:00

音楽の絵本

～ズーラシアンブラス & 弦うさぎ～

0歳から入場できます♪ 親しみやすい曲と本格的な演奏があります♪
観ても聞いても楽しいコンサートです!

日時 8月18日(土) 14:00～(13:30から入れます)

場所 小牧市市民会館 大ホール

出演者 ズーラシアンブラス & 弦うさぎ

共催 小牧市・小牧市教育委員会

料金 一般:2,000円【アートフレンド会員:1,500円】

中学生以下:1,000円【アートフレンド会員:800円】

※全席指定

※3歳以上の人はチケットがいらいます。

(大人ひとりにつき3歳未満の子ひとりまで、膝の上に乘坐すれば0円で入れます。)



チケット販売 ●市民会館 ●東部・味噌・北里の各市民センター ●まなび創造館 ●チケットぴあ(Pコード:113-472)

●アイ・チケット(0570-00-5310)(clanago.com/i-ticket) ※施設により開館時間、休みの日が異なります。

電話予約 こまき市民文化財団(月曜休み)に電話してください。受付時間:9:00～17:00

問合せ先 (一財)こまき市民文化財団 TEL.0568-71-9700 <http://www.komaki-bunka.or.jp> ※9:00～17:00まで、月曜日はお休み

愛知県芸術劇場ファミリープログラム連携公演

シアターサーカス『マシーン・ドウ・シルク』

サーカスより すてい サーカス! アクロバット、ジャグリング、コメディ、お芝居、音楽を つめ込んだ「アートコンプレックス・サーカス」です。



日 時 8月5日(日) 14:00～(13:30から入れます)

場 所 小牧市市民会館大ホール

出演: ヴィンセント・デュベ 音楽: フレデリック・ルブラサル
出演: ヨハン・フラデット・トラパニエ、ラファエル・デュベ、ユーゴ・ダリオ、マキシム・ロレン、オリヴィエ・フォレ

料 金 一般: 3,000円 【アートフレンド会員: 2,500円】 ● U25: 1,000円 【アートフレンド会員: 800円】

※全席指定 ※U25チケットは 公演の日に 25歳以下の 人が 使えます。年齢を 確かめることが できる 証明書(学生証・運転免許証など)を 公演の日に 持ってきてください。

チケット販売 ●市民会館 ●東部・味岡・北里の 各市民センター ●まなび創造館

●こまき市民文化財団オンラインチケットサービス (<http://www.komaki-bunka.or.jp>) ●チケットぴあ (Pコード: 486-400)

※オンラインチケットサービス、チケットぴあで 買うときは、チケット代の 他に 手数料が かかることが あります。

※施設により 開館時間、休みの 日が 異なります。

電話予約 こまき市民文化財団(月曜休み)に 電話して ください。受付時間: 9:00～17:00

愛知県芸術劇場ファミリープログラム連携公演

『小さな島とエヴァ』

プロジェクションマッピング、パペット、音楽を 使った、あたらしい形の 児童劇です。



日 時 8月19日(日) 15:00～(14:50から入れます)

場 所 東部市民センター 出演 テラップン・パペットシアター

料 金 一般: 1,500円 【アートフレンド会員: 1,200円】 ● U25: 1,000円 【アートフレンド会員: 800円】

●中学生以下: 500円 【アートフレンド会員: 300円】

※全席指定 ※U25チケットは、公演の日に 25歳以下の 人が 使えます。年齢を 確かめることが できる 証明書(学生証・運転免許証など)を 公演の日に 持ってきてください。

チケット販売 ●市民会館 ●東部・味岡・北里の 各市民センター ●まなび創造館

●こまき市民文化財団オンラインチケットサービス (<http://www.komaki-bunka.or.jp>) ●チケットぴあ (Pコード: 486-451)

※オンラインチケットサービス、チケットぴあで 買うときは、チケット代の 他に 手数料が かかることが あります。

※施設により 開館時間、休みの 日が 異なります。

電話予約 こまき市民文化財団(月曜休み)に 電話して ください。受付時間: 9:00～17:00



国際こども教室「ディキャンプ」

世界の友だちと、自然の中でカレー作りと
種のキーホルダー作りを楽しもう!!

- 日時** 7月8日(日) 8:45~16:15 (雨でも行きます)
- 場所** 各務原市 少年自然の家
- 対象** KIA会員または小牧市に住んでいる小学3~6年生
- 定員** 外国籍、日本のこどもそれぞれ20人(早く申し込んだ人)
- 参加費** 会員 300円 会員でない人 800円 他に お金は いりません。
- 申し込み** 6月1日(金) ~ 6月16日(土) 9:00 ~ 17:00
お金をもって、小牧市国際交流協会(KIA)へ来てください。
※1人で3人まで申し込みめます。



スリランカ料理で国際交流

スリランカの家庭料理を一緒に作りませんか。

- 日時** 6月30日(土) 10:00 ~ 13:30
- 場所** 小牧市公民館3階 料理教室
- 参加費** KIA会員 200円、会員ではない人 700円
- 対象** 小牧市に住んでいる人・小牧市で仕事をしている人・小牧市の学校で勉強をしている人、
または KIA会員で小学4年生以上の人(小学生は親子で参加してください)
- 定員** 20人(早く申し込んだ人順) **持ち物** エプロン・ふきん・ペン または えんぴつ
- 申し込み** 6月1日(金) ~ 6月16日(土) 9:00~17:00の間に お金を持って、
小牧市国際交流協会(小牧市公民館4階)へ来て ください。



Mr. Dinesh Bandara
講師: ディネシ バンダラ 先生

問合せ

小牧市国際交流協会(KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp
小牧市小牧2-107 小牧市公民館 4階 ※9:00~17:00 (12:00~13:00、日曜日、月曜日、祝日はお休み)

小牧市ホームページで、生活情報誌こまきを見ることができます

この生活情報誌こまきは、ホームページでも見ることができます。

ポルトガル語、スペイン語、英語、中国語、やさしい日本語で見ることができます。

このページの右下にあるQRコードをスマートフォンなどで読み取るか、URLにアクセスしてください。

毎月1回、生活に役立つ情報を知ることができます。知り合いや友達に教えてください。

編集
発行

小牧市役所 地域活性化営業部 シティプロモーション課 にぎわい創出係
〒485-8650 愛知県小牧市堀の内三丁目1番地 電話.0568-76-1173 FAX.0568-75-8283
http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10822.html



PRINTED WITH
SOYINK

環境のためにインキには大豆油インキを使用しています。

